

STN	Sklo v stavebníctve Izolačné sklá Časť 6: Riadenie výroby a periodické skúšky	STN EN 1279-6 70 1622
------------	--	---

Glass in building
Insulating glass units
Part 6: Factory production control and periodic tests

Verre dans la construction
Vitrage isolant
Partie 6: Contrôle de production en usine et essais périodiques

Glas im Bauwesen
Mehrscheiben-Isolierglas
Teil 6: Werkseigene Produktionskontrolle und wiederkehrende Prüfungen

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN 1279-6: 2018.
Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.
Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 1279-6: 2018.
It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.
It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN 1279-6 z januára 2019, ktorá od 1. 1. 2019 nahradila STN EN 1279-6 zo septembra 2003 v celom rozsahu.

132230

Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2018 CEN, ref. č. EN 1279-6: 2018.

Táto norma obsahuje 3 národné poznámky, ktoré majú informatívny charakter.

Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN možno získať na webovej stránke www.unms.sk.

EN 1279-1: 2018 zavedená v STN EN 1279-1: 2020 Sklo v stavebníctve. Izolačné sklá. Časť 1: Všeobecné údaje, opísanie systému, pravidiel nahradenia, tolerancie a vizuálnej kontroly (70 1622)

EN 1279-2: 2018 zavedená v STN EN 1279-2: 2020 Sklo v stavebníctve. Izolačné sklá. Časť 2: Dlhodobá skúšobná metóda a požiadavky na prenikanie vlhkosti (70 1622)

EN 1279-3: 2018 zavedená v STN EN 1279-3: 2020 Sklo v stavebníctve. Izolačné sklá. Časť 3: Dlhodobá skúšobná metóda a požiadavky na rýchlosť unikania plynu a na tolerancie na koncentráciu plynu (70 1622)

EN 1279-4: 2018 zavedená v STN EN 1279-4: 2020 Sklo v stavebníctve. Izolačné sklá. Časť 4: Metódy skúšania fyzikálnych vlastností utesnenia hrán (70 1622)

EN 10204 zavedená v STN EN 10204 Kovové výrobky. Druhy dokumentov kontroly (42 0009)

EN 13022-1 zavedená v STN EN 13022-1 Sklo v stavebníctve. Konštrukčne lepené zasklenia. Časť 1: Výrobky zo skla na systémy konštrukčne lepeného zasklenia v podopretých a nepodopretých monolitných a viacnásobných zaskleniach (70 1640)

EN 15434 zavedená v STN EN 15434 + A1 Sklo v stavebníctve. Konštrukčné tesniace materiály a/alebo tesniace materiály odolné UV žiareniu (na použitie v konštrukčných zaskleniach a/alebo v izolačných sklách s nechráneným utesnením). Norma na výrobok (Konsolidovaný text) (70 1641)

ISO/IEC 17050-1: 2004 zavedená v STN EN ISO/IEC 17050-1: 2012 Posudzovanie zhody. Vyhlásenie dodávateľa o zhode. Časť 1: Všeobecné požiadavky (ISO/IEC 17050-1: 2004) (01 5259)

ISO/IEC 17050-2: 2004 zavedená v STN EN ISO/IEC 17050-2: 2005 Posudzovanie zhody. Vyhlásenie dodávateľa o zhode. Časť 2: Podporná dokumentácia (ISO/IEC 17050-2: 2004) (01 5259)

Súvisiace právne predpisy

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 z 9. marca 2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje smernica Rady č. 89/106/EHS (OJ EU L 088) zo 4. apríla 2011) v platnom znení.

Vypracovanie normy

Spracovateľ: Ing. Pavol Panáček

Technická komisia: TK 96 Otvorové výplne a ľahké obvodové plášte

**Sklo v stavebníctve
Izolačné sklá
Časť 6: Riadenie výroby a periodické skúšky**

Glass in building
Insulating glass units
Part 6: Factory production control and periodic tests

Verre dans la construction
Vitrage isolant
Partie 6: Contrôle de production en usine
et essais périodiques

Glas im Bauwesen
Mehrscheiben-Isolierglas
Teil 6: Werkseigene Produktionskontrolle
und wiederkehrende Prüfungen

Túto európsku normu schválil CEN 8. marca 2018.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Maly, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	7
1 Predmet normy	8
2 Normatívne odkazy.....	8
3 Termíny, definície a symboly.....	8
3.1 Termíny a definície	8
3.2 Symboly	9
4 Požiadavky na riadenie výroby.....	9
4.1 Všeobecne.....	9
4.2 Organizácia	9
4.2.1 Zodpovednosti a právomoci	9
4.2.2 Predstaviteľ vedenia pre riadenie výroby	9
4.2.3 Preskúvanie vedením.....	9
4.3 Systém riadenia výroby	9
4.3.1 Všeobecne.....	9
4.3.2 Zamestnanci	10
4.3.3 Dokumentácia.....	10
4.4 Zariadenia.....	10
4.4.1 Skúšobné zariadenia	10
4.4.2 Výrobné zariadenia.....	10
4.4.3 Kontroly a skúšanie	10
4.4.4 Nezhodné materiály/výrobky	10
Príloha A (normatívna) – Tabuľky kontrol a skúšok izolačných skiel	11
A.1 Všeobecne.....	11
A.2 Špecifické požiadavky	12
A.3 Použitie alternatívnych skúšok.....	12
Príloha B (normatívna) – Periodické skúšky a kontroly.....	33
B.1 Všeobecne.....	33
B.2 Početnosť a vzorkovanie	33
B.2.1 Početnosť	33
B.2.2 Vzorkovanie.....	33
B.3 Zhoda s opisom systému	33
B.3.1 Kontroly	33
B.3.2 Požiadavky	33
B.3.3 Nápravné opatrenia	33
B.4 Index prenikania vlhkosti a koncentrácia plynu.....	34
B.4.1 Všeobecne.....	34

B.4.2	Postup	34
B.4.3	Skúšobný postup	34
B.4.4	Požiadavky	34
B.4.4.1	Požiadavky na T_i a index prenikania vlhkosti	34
B.4.4.2	Požiadavky na koncentráciu plynu	35
B.5	Nápravné opatrenia v prípade nezhody	35
B.6	Protokol o skúške	35
Príloha C (informatívna) – Skúška priľnavosti pre olovené vitrážne pásy		36
C.1	Účel	36
C.2	Zariadenie	36
C.3	Skúšobné vzorky	36
C.4	Postup	36
C.5	Protokol o skúške	36
Príloha D (informatívna) – Tesniace materiály, meranie priľnavosti		38
D.1	Všeobecne	38
D.2	Štandardná metóda	38
D.2.1	Prístroje	38
D.2.2	Skúšobné vzorky	38
D.2.2.1	Vzorka sklo – sklo	38
D.2.2.2	Vzorka dištančný prvok – dištančný prvok	38
D.2.3	Skúšobný postup	39
D.2.4	Protokol o skúške	39
D.3	Iné metódy	39
D.3.1	Skúška pevnosti v ťahu	39
D.3.2	Krídlová skúška	40
Príloha E (informatívna) – Tesniace materiály, meranie tvrdosti		41
E.1	Všeobecne	41
E.2	Prístroje	41
E.3	Skúšobná vzorka	41
E.4	Meranie	41
E.5	Protokol o skúške	41
Príloha F (informatívna) – Dvojzložkové tesniace materiály: kontrola dôkladnosti zmiešania		42
F.1	Účel	42
F.2	Skúšobná vzorka	42
F.3	Skúšobný postup	42
F.4	Protokol o skúške	42

Príloha G (informatívna) – Kontrola tesnosti dutých dištančných prvkov uzavretých zvarením na zadnej strane	43
G.1 Účel	43
G.2 Zariadenie	43
G.3 Skúšobná vzorka	43
G.4 Postup	43
G.5 Protokol o skúške.....	43
Príloha H (informatívna) – Vysušovacie prostriedky, kontrola kapacity adsorpcie vody	44
H.1 Všeobecne	44
H.2 Stanovenie kapacity adsorpcie vody sypkého vysušovacieho prostriedku	44
H.2.1 Princíp	44
H.2.2 Zariadenie	44
H.2.3 Metóda	44
H.3 Stanovenie kapacity adsorpcie vody matrice na báze polyméru, obsahujúcej vysušovací prostriedok	44
Príloha I (informatívna) – Skúška priľnavosti matrice vysušovacieho prostriedku v U-profiloch	45
I.1 Všeobecne	45
I.2 Materiály	45
I.3 Skúšobný postup	45
I.4 Požiadavky.....	45
Príloha J (informatívna) – Skúška priľnavosti pre izolačné sklá s prefabrikovaným flexibilným dištančným prvkom, obsahujúcim vysušovací prostriedok.....	46
J.1 Skúška priľnavosti dištančného prvku k tesniacemu materiálu	46
J.1.1 Všeobecne	46
J.1.2 Materiály	46
J.1.3 Príprava skúšky a postup	46
J.1.4 Požiadavky.....	46
J.2 Skúšky napätím a šmykom	46
J.2.1 Materiály	46
J.2.2 Skúšobný postup	47
J.2.3 Požiadavky.....	49
Príloha K (informatívna) – Porovnávacia metóda na meranie teploty rosného bodu.....	50
K.1 Všeobecne	50
K.2 Prístroje a materiály	50
K.3 Postup	50
Literatúra	52

Európsky predhovor

Tento dokument (EN 1279-6: 2018) vypracovala technická komisia CEN/TC 129 Sklo v stavebníctve, ktorej sekretariát je v NBN.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskôr do januára 2019 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, sa musia zrušiť najneskôr do januára 2019.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN 1279-6: 2002.

Hlavné zmeny v porovnaní s predchádzajúcim vydaním sú nasledovné:

- a) norma bola úplne technicky a edične prepracovaná;
- b) predmet normy bol zmenený;
- c) termíny a definície a symboly boli presunuté do EN 1279-1: 2018;
- d) prílohy boli prečíslované;
- e) príloha A pôvodnej normy bola čiastočne presunutá do EN 1279-1: 2018;
- f) príloha B: tabuľky boli reštrukturalizované a boli pridané nové systémy;
- g) prílohy I a J: doplnené na opísanie skúšok pre nové systémy;
- h) príloha K: meranie rosného bodu bolo pridané z EN 1279-2: 2018;
- i) prílohy C a G pôvodnej normy boli presunuté do nových príloh J a I EN 1279-1: 2018;

Tento dokument vypracoval CEN na základe mandátu, ktorý mu udelili Európska komisia a Európske združenie voľného obchodu.

Tento dokument je súčasťou série EN 1279 Sklo v stavebníctve. Izolačné sklá, ktorá pozostáva z týchto častí:

- Časť 1: Všeobecné údaje, opísanie systému, pravidiel nahradenia, tolerancie a vizuálnej kontroly;
- Časť 2: Dlhodobá skúšobná metóda a požiadavky na prenikanie vlhkosti;
- Časť 3: Dlhodobá skúšobná metóda a požiadavky na rýchlosť unikania plynu a na tolerancie na koncentráciu plynu;
- Časť 4: Metódy skúšania fyzikálnych vlastností utesnenia hrán;
- Časť 5: Norma na výrobky;
- Časť 6: Riadenie výroby a periodické skúšky.

Tieto časti sú navzájom neoddeliteľne prepojené.

V súlade s vnútornými predpismi CEN/CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

1 Predmet normy

Tento dokument opisuje rutinné riadenie výroby, periodické skúšky a kontroly a skúšobné metódy na overenie, že izolačné sklo (IGU) odpovedá opisu systému.

2 Normatívne odkazy

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

EN 1279-1: 2018 *Glass in building – Insulating glass units – Part 1: Generalities, system description, rules for substitution, tolerances and visual quality*. [Sklo v stavebníctve. Izolačné sklá. Časť 1: Všeobecné údaje, opísanie systému, pravidlá nahradenia, tolerancie a vizuálnej kontroly.]

EN 1279-2: 2018 *Glass in building – Insulating glass units – Part 2: Long term test method and requirements for moisture penetration*. [Sklo v stavebníctve. Izolačné sklá. Časť 2: Dlhodobá skúšobná metóda a požiadavky na prenikanie vlhkosti.]

EN 1279-3: 2018 *Glass in building – Insulating glass units – Part 3: Long term test method and requirements for gas leakage rate and for gas concentration tolerances*. [Sklo v stavebníctve. Izolačné sklá. Časť 3: Dlhodobá skúšobná metóda a požiadavky na rýchlosť unikania plynu a na tolerancie na koncentráciu plynu.]

EN 1279-4: 2018 *Glass in building – Insulating glass units – Part 4: Methods of test for the physical attributes of edge seal components and inserts*. [Sklo v stavebníctve. Izolačné sklá. Časť 4: Metódy skúšania fyzikálnych vlastností utesnenia hrán.]

EN 10204 *Metallic products – Types of inspection documents*. [Kovové výrobky. Druhy dokumentov kontroly.]

EN 13022-1 *Glass in building – Structural sealant glazing – Part 1: Glass products for structural sealant glazing systems for supported and unsupported monolithic and multiple glazing*. [Sklo v stavebníctve. Konštrukčne lepené zasklenia. Časť 1: Výrobky zo skla na systémy konštrukčne lepeného zasklenia v podopretých a nepodopretých monolitných a viacnásobných zaskleniach.]

EN 15434 *Glass in building – Product standard for structural and/or ultra-violet resistant sealant (for use with structural sealant glazing and/or insulating glass units with exposed seals)*. [Sklo v stavebníctve. Konštrukčné tesniace materiály a/alebo tesniace materiály odolné UV žiareniu (na použitie v konštrukčných zaskleniach a/alebo v izolačných sklách s nechráneným utesnením). Norma na výrobok.]

ISO/IEC 17050-1: 2004 *Conformity assessment – Supplier's declaration of conformity – Part 1: General requirements*. [Posudzovanie zhody. Vyhlásenie dodávateľa o zhode. Časť 1: Všeobecné požiadavky (ISO/IEC 17050-1: 2004).]

ISO/IEC 17050-2: 2004 *Conformity assessment – Supplier's declaration of conformity – Part 2: Supporting documentation*. [Posudzovanie zhody. Vyhlásenie dodávateľa o zhode. Časť 2: Podporná dokumentácia (ISO/IEC 17050-2: 2004).]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN